

# Motorschutzbügel/ Engine guard inkl. / incl. Protectionpad

## BMW S 1000 XR

(2020-)

Artikel Nr.: / Item-no.:

**5016526 00 01** schwarz/black

**DE** INHALT  
**GB** CONTENT



**1x 700010993 Motorschutzbügel links**  
**1x 700010994 Motorschutzbügel rechts**  
**1x 700010995 Schraubensatz:**

2x Zylinderschraube M10x120  
2x Linsenschraube M10x25  
1x Zylinderschraube M10x35  
1x Zylinderschraube M10x40  
4x U-Scheibe Ø10,5  
1x Aludistanz Ø15xØ11x10  
1x Aludistanz Ø15xØ11x15

**2x 5070050 Protection Pad**

2x Pad  
2x Blende  
2x Stufenhülse Ø11

**1x 700010993 Engine guard left**  
**1x 700010994 Engine guard right**  
**1x 700010995 Screw kit:**

2x Allen screw M10x120  
2x Filister head screw M10x25  
1x Allen screw M10x35  
1x Allen screw M10x40  
4x Washer Ø10,5  
1x Alu spacer Ø15xØ11x10  
1x Alu spacer Ø15xØ11x15

**2x 5070050 Protection Pad**

2x Pad  
2x Cover  
2x Step sleeve Ø11



020720

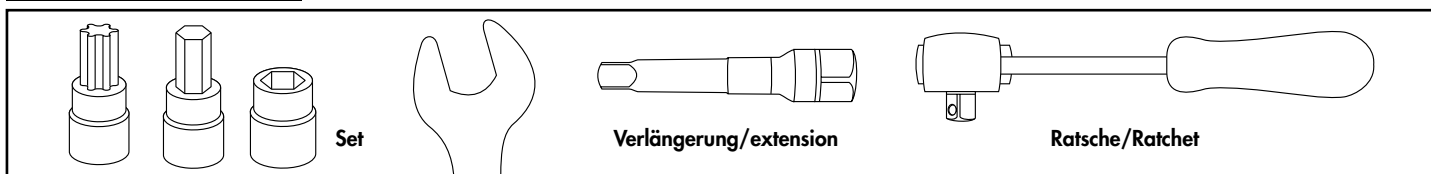
**DE WICHTIG**  
**GB IMPORTANT**

Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Zulassungsbestimmungen.  
Für den Bereich der BRD gilt: Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

Die Voraussetzung für die Montage ist natürlich eine gewisse technische Erfahrung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie man eine bestimmte Arbeit ausführt, sollten Sie diese Ihrer Fachwerkstatt überlassen.  
Ziehen sie alle zugänglichen Schrauben zuerst nur locker an. Nachdem alles montiert ist, werden die Schrauben dann auf das entsprechende Anzugsmoment festgezogen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Produkt spannungsfrei angebaut ist. Anzugsmomente beachten! Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!

Of course, the assembly requires a certain technical experience. If you are not sure how to execute a determined action, you should ask your local distributor to do it. First, tighten all screws only loosely. After mounting all parts, the screws should be tightened to the torque specified. This guarantees, that the product is mounted without tension. Observe the tightening torques of the manufacturer! Control all screw connections after the assembling for tightness!

**DE BENÖTIGTE WERKZEUGE**  
**GB TOOLS REQUIRED**



**DE VORBEREITUNG**  
**GB PREPARING**

Die seitlichen Verkleidungsteile rechts und links entfernen.  
Remove the right and left side panels.

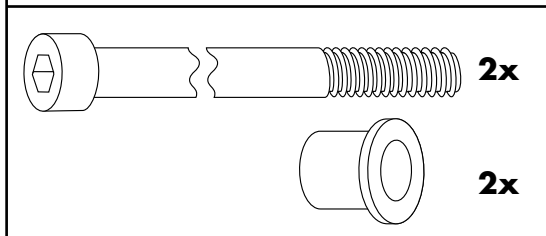
**DE MONTAGEANLEITUNG**  
**GB MOUNTING INSTRUCTIONS**

**Montage Motorschutzbügel vorne**  
**rechts/links:**

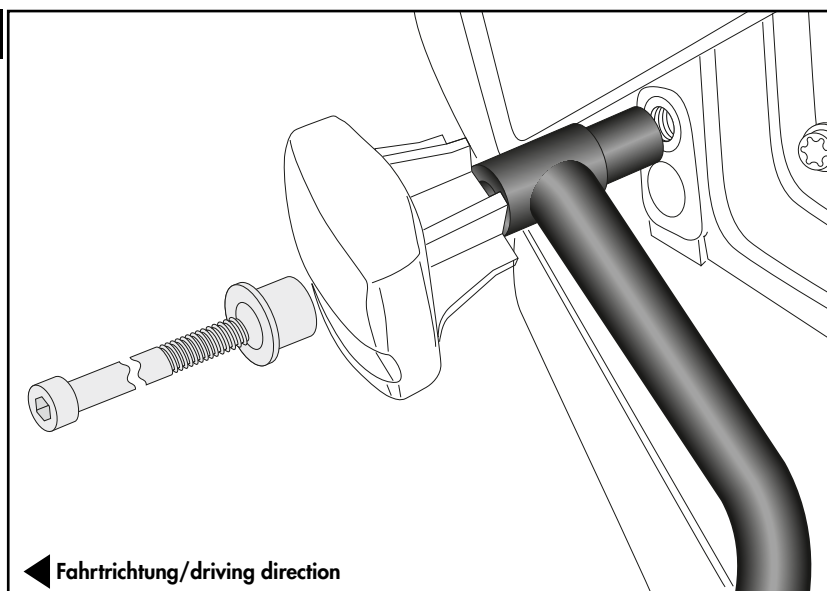
Zusammen mit dem Protectionpad und Hülse, mit der Zylinderschraube M10x120 am freien Gewinde.

**Fastening of the engine guard front right/left:**

Together with the protection pad and sleeve, with the allen screw M10x120 on the free thread.



**1**



**DE HINWEIS**  
**GB NOTICE**

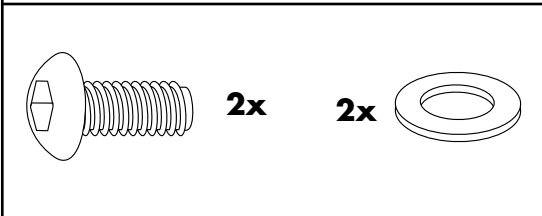
Die Blenden der Protectionpads werden erst nach Schritt 4 der Montage eingesetzt.  
The covers of the protection pads will be inserted after step 4 of the assembly.

**Montage Motorschutzbügel oben  
rechts/links:**

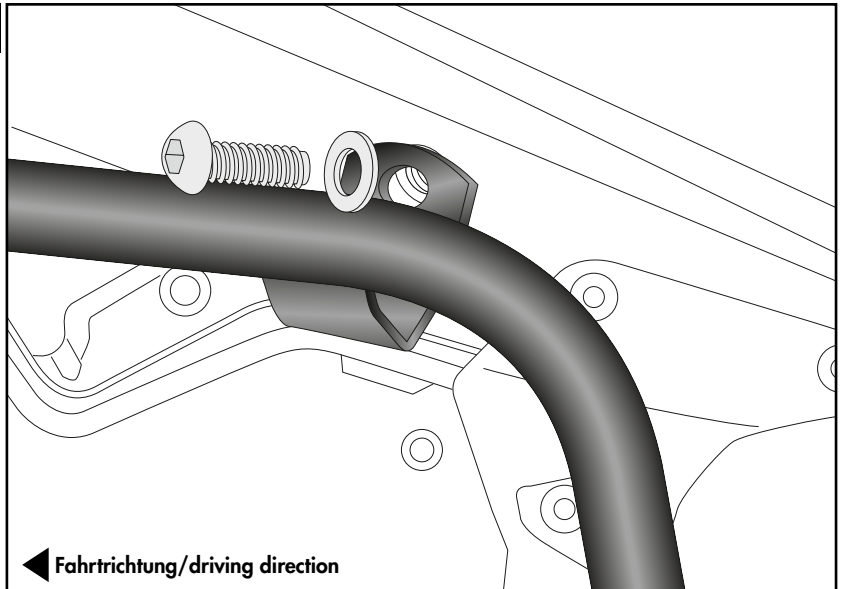
Mit der Linsenschraube M10x25 sowie  
U-Scheibe Ø10,5 am freien Gewinde.

**Fastening of the engine guard front right/left:**

With the filister head screw M10x25 and  
washer Ø10,5 on the free thread.



**2**



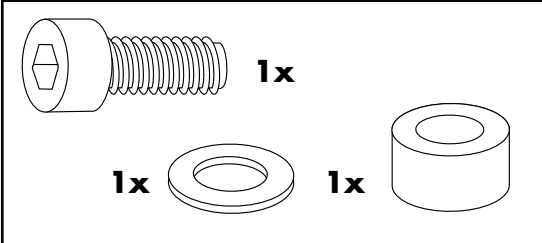
**Montage Motorschutzbügel unten rechts:**

Mit der Zylinderschraube M10x35 und  
U-Scheibe Ø10,5 am freien Gewinde.  
Zwischen Lasche und Rahmen die Aludistanz  
Ø15xØ11x10 fügen.

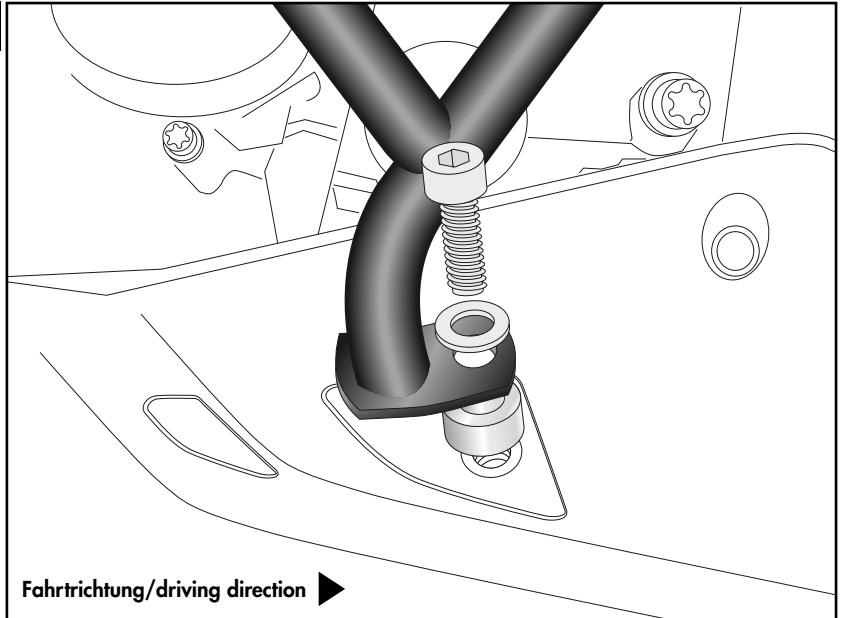
**Fastening of the engine guard bottom right:**

With the allen screw M10x35 and washer  
Ø10,5 on the free thread.

Insert alu spacer Ø15xØ11x10 between  
bracket and frame.

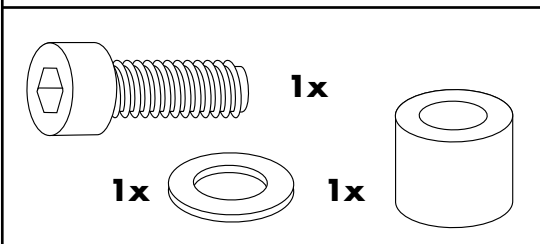


**3**

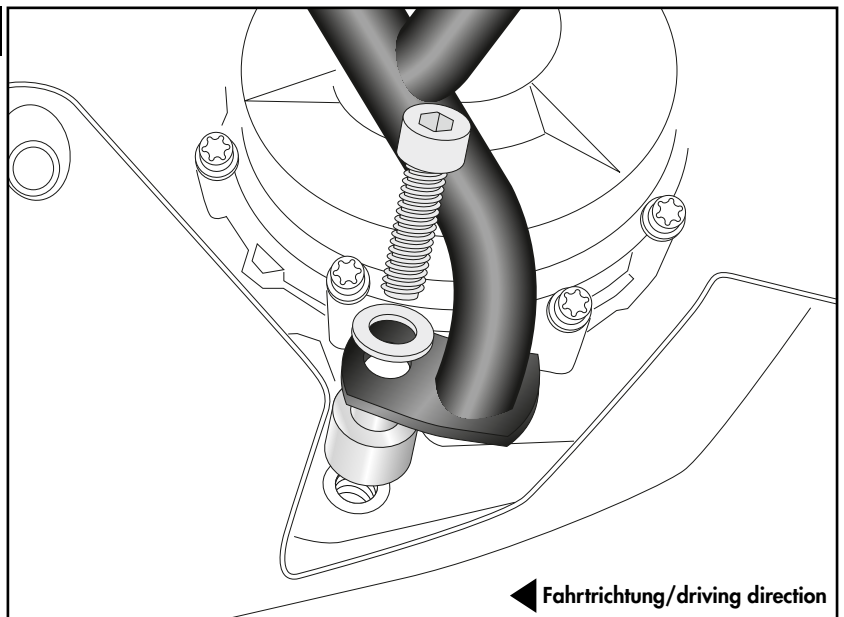


**Montage Motorschutzbügel unten links:**  
Mit der Zylinderschraube M10x40 und U-Scheibe Ø10,5 am freien Gewinde. Zwischen Lasche und Rahmen die Aludistanz Ø15xØ11x15 fügen.

**Fastening of the engine guard bottom left:**  
With the allen screw M10x40 and washer Ø10,5 on the free thread. Insert alu spacer Ø15xØ11x15 between bracket and frame.



**4**



Nach dem Festziehen aller Schrauben, die Blenden der Protectionpads einsetzen.  
After tightening all screws, insert the covers of the protection pads.

**Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren ! Abgebaute Teile wieder montieren. Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.**  
**Control all screw connections after the assembling for tightness! Reassemble the dismantled parts. Please notice our enclosed service information.**

**Als weiteres Zubehör lieferbar:/ Also available:**

6506526 00 01 Kofferträger / Side carrier  
6302526 00 01 C-Bow  
6616526 01 01 Easyrack  
6526526 01 01 Alurack  
6602526 01 01 Minirack  
6626526 01 01 Easyrack für Originalbrücke / for original rack  
6556526 01 01 Alurack für Originalbrücke / for original rack  
5066526 00 09 Tankring

**Weiteres Zubehör auf unsere Homepage. More accessories: see our homepage.**



Hepco & Becker GmbH  
An der Steinmauer 6  
D-66955 Pirmasens  
Germany

Tel.: +49 (0)6331 - 1453 - 100  
Fax: +49 (0)6331 - 1453 - 120  
eMail: [vertrieb@hepco-becker.de](mailto:vertrieb@hepco-becker.de)  
[www.hepco-becker.de](http://www.hepco-becker.de)